



# SASH

## ANTIFREEZING FOR DIESEL

**ES.** El aditivo está formulado para evitar la congelación por la presencia de parafina en el gasoil y evitar el humo negro al quemarlo. Sus componentes son tensoactivos de limpieza, polialfaolefina para lubricar sintéticamente y aportar cualidades anticongelantes muy importantes, un disolvente especial para facilitar la disolución con el gasoil, un emulgente de alta calidad para emulsionar la posible agua que se encuentre en el fondo del depósito del gasoil.

### VENTAJAS:

- Evita la congelación del gasoil y evita el humo negro.
- Emulsiona la posible agua que se encuentra en el fondo del depósito del gasoil, homogeneizándola con el mismo.
- Lubrica y protege los inyectores.
- Limpia y conserva las toberas.
- Protege la cámara de combustión.

**EN.** The additive is formulated to prevent freezing by the presence of paraffin in the oil and prevent black smoke when it's burned. Its components include cleaning surfactants, poly alpha olefin for lubrication which provides important antifreeze qualities, a special solvent to ease dissolution with gas-oil, a high quality emulsifier to emulsify potential water at the bottom of the tank.

### ADVANTAGES:

- It avoids gas-oil freezing and the black diesel smoke.
- It emulsifies the potential water at the bottom of the tank, homogenizing it with the gas-oil.
- It lubricates and protects the injectors.
- It cleans and maintains the nozzles.
- It protects combustion chamber.

**FR.** Additif formulé pour éviter la congélation par la présence de paraffine dans le gasoil et éviter les fumées noires à la combustion. Ses composants sont: tensioactifs de nettoyage, polyalphaolefine pour lubrifier synthétiquement et apporter une capacité antigel. Facile dissolution dans le gasoil et agit comme un émulgente pour émulsionner l'eau pouvant se trouver au fond du réservoir.

### AVANTAGES:

- Évite la congélation du gasoil et évite les fumées noires.
- Emulsionne l'eau pouvant se trouver au fond du réservoir.
- Lubrifie et protège les injecteurs.
- Nettoye les conduits d'admission.
- Protège la chambre de combustion.





# SASH

## ANTIFREEZING FOR DIESEL

**DE.** Das Additiv ist formuliert, um ein Einfrieren aufgrund des Vorhandenseins von Paraffin im Diesel und schwarzen Rauch beim Verbrennen zu verhindern. Seine Bestandteile sind reinigende Tenside, Polyalphaolefin zur synthetischen Schmierung und Bereitstellung sehr wichtiger Frostschutzeigenschaften, ein spezielles Lösungsmittel zur Erleichterung der Auflösung mit Diesel, ein hochwertiger Emulgator zur Emulgierung von Wasser, das sich am Boden des Dieseltanks befindet.

### VORTEILE:

- Verhindert das Einfrieren von Dieselmotorkraftstoff und schwarzem Rauch.
- Emulgiert Wasser, das sich am Boden des Dieseltanks befindet, und homogenisiert es.
- Schmiert und schützt die Einspritzdüsen.
- Reinigt und konserviert die Düsen.
- Schützt den Brennraum.

**IT.** L'additivo è formulato per prevenire il congelamento dovuto alla presenza di paraffina nel gasolio e per evitare il fumo nero durante la combustione. È composto da tensioattivi detergenti, polialfaolefina che è un olio sintetico con azione anticongelante molto importante, un solvente speciale per facilitare la dissoluzione con il gasolio, un emulsionante di alta qualità per emulsionare l'eventuale acqua presente nel fondo del serbatoio del gasolio.

### VANTAGGI:

- Evita la congelazione del gasolio e la formazione di fumo nero.
- Emulsiona l'acqua eventualmente presente nel fondo del serbatoio del gasolio, omogeneizzandola con il gasolio.
- Lubrifica e protegge gli iniettori.
- Pulisce e conserva le tubature.
- Protegge la camera di combustione.

**PT.** Este aditivo foi formulado para evitar a congelação provocada pela presença de parafina no gasóleo e para evitar a emissão de fumo negro ao queimar o combustível. Os seus componentes são tensoativos de limpeza, polialfaolefina para lubrificar sinteticamente e proporcionar qualidades anticongelantes muito importantes, um dissolvente especial para facilitar a dissolução com o gasóleo, um emulsionante de alta qualidade para emulsionar qualquer resto de água existente no fundo do depósito de gasóleo.

### VANTAGENS:

- Evita a congelação do gasóleo e a emissão de fumo negro.
- Emulsiona qualquer resto de água que se encontra no fundo do depósito de gasóleo, homogeneizando-a com este.
- Lubrifica e protege os injetores.
- Limpa e conserva as tubagens.
- Protege a câmara de combustão.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANT QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

## ANTIFREEZING FOR DIESEL

**RU.** Присадка, разработанная во избежание замерзания из-за присутствия парафина в дизельном топливе и предотвращения появления черного дыма при его сжигании. В ее состав входят очищающие поверхностно-активные вещества, полиальфаолефин для синтетической смазки и обеспечения очень важных антифризовых свойств, специальный растворитель для облегчения растворения в дизельном топливе, высококачественный эмульгатор для эмульгирования возможной воды, находящейся на дне дизельного бака.

### ПРЕИМУЩЕСТВА:

- Не допускает замерзания дизельного топлива и черного дыма.
- Эмульгирует воду, которая может находиться на дне дизельного бака, гомогенизируя ее с газойлем.
- Смазывает и защищает инжекторы.
- Очищает и обслуживает форсунки.
- Защищает камеру сгорания.



### PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / PROPRIETA' TECNICHE / PROPRIEDADES TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>TYPE OF OIL</b>		Synthetic
<b>FLASH POINT</b>	ASTM D-92	140
<b>POUR POINT</b>	ASTM D-97	-50
<b>DOSAGE</b>		0,25%

# SASH

# ANTIFREEZING FOR DIESEL

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

